Dosarul nr. 2-17152635-12-2-13022020 (2-2774/20)

H O T Ă R Î R E

în numele Legii

26 iunie 2024 mun. Chişinău

Judecătoria Chişinău (*sediul centru)*
Instanţa compusă din:
preşedintele şedinţei, judecătorul Brăgaru Alina
grefier Beschieru Maria-Marcelina
cu participarea reclamantului **********și reprezentantul pîrîtei, avocatul Munteanu Elena,

a examinat în şedinţa de judecată publică, cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de **********, ********** și **********către Compania Hetzner Online GmbH, intervenient accesoriu **********privind constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor morale de autor, încasarea venitului ratat și a sumelor compensatorii şi

a c o n s t a t a t:

1. La data de 22 martie 2017, **********s-a adresat în instanţa de judecată cu cererea de chemare în judecată Compania Hetzner Online GmbH solicitând constarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor (dreptul exclusiv de reproducere, import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv) ale reclamantului asupra operelor (cărților): 5 000 integrated circuits power audio amplifiers; Active SDM components marking codes, 2007 edition; SMD-CODES. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition, pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me de care este responsabil compania Hetzner Online GmbH; ținând cont de prețul de vânzare a unui exemplar de carte (operă) dreptul de autor asupra căruia se încalcă și de numărul de exemplare de carte distribuite de pe site-urile găzduite de către pârât, în conformitate cu art. 63 al. (2) lit. b) al Legii 139 din 02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor patrimoniale de autor (dreptul exclusiv de reproducere, de import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv) ale reclamantului să fie încasat din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul lui **********venitul ratat suportat: 5000 integrated circuits power audio amplifiers - 11856 x 16 Euro=189696 Euro; Active SMD components marking codes, 2007 edition — 2832 x 16 Euro=45312 Euro; SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2011 edition - 9999 x 25 Earo=249975 Euro, total 484,983 (patru sute optzeci și patru mii nouă sute optzeci și trei) Euro; să fie constatată încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la nume și dreptul la redactarea operei) ale lui **********asupra operelor (cărților): 5000 integrated circuits power audio amplifiers;

Active SMD components marking codes, 2007 edition; SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2010 edition, pe site-urile www.sharefx.com,www.slOO-manuals.com și www.servicemanuals.me - responsabil compania Hetzner Online GmbH; în conformitate cu art. 63 alin (2) lit. c) al Legii 139 din 02.07.2010 pentru încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la nume) să fie încasate din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul lui **********următoarele sume compensatorii: pentru cartea 5000 integrated circuits power audio amplifiers -20000 lei;pentru cartea Active SMD components marking codes, 2007 edition - 20000 lei; pentru cartea SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2010 edition - 20000 lei; în conformitate cu art. 63 alin (2) lit. c) al Legii 139 din 02.07.2010 pentru încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la retractarea operei) să fie încasate din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul lui **********următoarele sume compensatorii:pentru cartea 5000 integrated circuits power audio amplifiers -20000 lei; pentru cartea Active SMD components marking codes, 2007 edition - 20000 lei;pentru cartea SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2010 edition - 20000 lei, în total suma de 120000 (una sută douăzeci mii) lei; în conformitate cu art. 63 alin. (6) lit. a), coroborat cu art. 65 al Legii 139 din 02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la nume și dreptul la retractarea operei) să fie obligat pârâtul - compania Hetzner Online GmbH să publice pe cheltuiala sa pe site-ul său www.hetzner.de hotărârea judecătorească integrală în limba germană timp de 6 luni.

2. Prin Hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 25 ianuarie 2019, s-a admis parțial acțiunea. S-a constatat încălcarea drepturilor patrimoniale de autor (dreptul exclusiv de reproducere, de import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv) ale lui **********asupra operelor: 5000 integrated circuits power audio amplifiers; Active SMD components marking codes, 2007 edition; SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition; pe site- urile www.sharefs.com,www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me, găzduite de serverele companiei Hetzner Online GmbH. S-a încasat din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul lui **********suma de 484844 (patru sute optzeci și patru mii opt sute patruzeci și patru) euro cu titlu de reparare a prejudiciului în forma beneficiului ratat. S-a obligat compania Hetzner Online GmbH să publice, pe cheltuiala sa, pe site- ul său www.hetzner.de, hotărârea judecătorească integrală în limba germană timp de 6 (șase) luni. În rest pretențiile reclamantului s-au respis ca neîntemeiate. S-a încasat din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul statului Republica Moldova suma de 50000 (cincizeci mii) lei cu titlu de taxă de stat. (f.d.154- 178, vol.I).
3. La 22 februarie 2019 și ulterior la 16 octombrie 2019, avocatul Munteanu Elena în interesele Hetzner Online GmbH a declarat cerere de apel împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău sediul Centru din 25 ianuarie 2019, prin care a solicitat admiterea

cererii de apel, casarea în parte a hotărârii primei instanțe cu dispunerea respingerii integrale a cererii de chemare în judecată.

4. Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții de Apel Chișinău, prin Decizia nr. 2a-2682/19 din 05 decembrie 2019 a decis de a admite apelul declarat de avocatul Elena Munteanu în interesele Companiei Hetzner Online GmbH, împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 25 ianuarie 2019. S-a casat hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 25 ianuarie 2019, în cauza civilă la cererea de chemare în instanța de judecată intentată de **********, împotriva Companiei Hetzner Online GmbH privind constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor morale de autor, încasarea venitului ratat și a sumelor compensatorii, precum și obligarea publicării hotărârii judecătorești, cu trimiterea cauzei la rejudecare în aceiași instanță, în alt complet de judecată.
5. La data de 13.02.2020, prin intermediul PIGD, cererea de chemare în judecată a fost repartizată judecătorului, Sandu Alexandru.
6. La data de 25 mai 2020, prin intermediul Direcției Evidență și Documentare Procesuală, a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru a parvenit cererea de precizare și completare a acțiunii depusă de **********, **********i **********către Compania Hetzner Online GmbH, intervenient accesoriu, **********privind constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor morale de autor, încasarea venitului ratat și a sumelor compensatorii.
7. Prin încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 20 iulie 2023, vicepreședintele interimar al Judecătoriei Chișinău, sediul Centru, Mitrofan Livia a dispus redistribuirea cauzei, automat – aleatoriu, prin intermediul PIGD, unui alt judecător specializat în materie civilă, pentru examinare.
8. La data de 07 martie 2023, prin intermediul Direcției Evidență și Documentare Procesuală a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru a fost depusă cererea de concretizare a pretențiilor, solicitând:

- constatarea încălcării drepturilor de patrimoniale de autor (dreptul exclusiv de reproducere, import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv) ale autorului **********și a titularului de drepturi patrimoniale **********, asupra operelor (cărților): 5 000 integrated circuits power audio amplifiers; Active SDM components marking codes, 2007 edition;, pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me de care este responsabil compania Hetzner Online GmbH;
- constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor (dreptul exclusiv de reproducere, import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv) ale coautorilor **********, ********** și a titularului de drepturi patrimoniale de autor **********asupra opere (cărții) SMD-CODES. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition, pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-

manuals.com și www.servicemanuals.me de care este responsabil compania Hetzner Online GmbH;

- reeșind din mărimea remunerației de autor pentru fiecare exemplar de carte (operă) dreptul de autor asupra cărora se încalcă și de numărul de valorificări ilegale prin intermediul site-urilor găzduite de către pârât (responsabil compania Hetzner Online GmbH) în conformitate cu art. 63 alin. (2) lit. b) și art. 63 alin. (3) al Legii nr. 139 din 02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor patrimoniale de autor ale coautorilor **********, **********r***** și titularului de drepturi de autor **********(dreptul exclusiv de reproducere, de import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv), să fie încasat din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul coautorilor **********, **********r***** și titularului de drepturi de autor **********venitul ratat suportat: 5000 integrated circuits power audio amplifiers -11856 x 16 Euro=189696 Euro; Active SMD components marking codes, 2007 edition — 2832 x 16 Euro=45312 Euro; SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2011 edition - 9999 x 25 Euro=249975 Euro, total 484,983 (patru sute optzeci și patru mii nouă sute optzeci și trei) Euro; să fie constatată încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la nume și dreptul la redactarea operei) ale coautorilor **********, **********r***** asupra cărților: 5000 integrated circuits power audio amplifiers; Active SMD components marking codes, 2007 edition, pe site-urile www.sharefx.com,www.slOO-manuals.com și www.servicemanuals.me - responsabil compania Hetzner Online GmbH; în conformitate cu art. 63 alin (2) lit. c) al Legii 139 din 02.07.2010 pentru încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la nume și dreptul la retractarea operei) să fie încasate din contul companiei Hetzner Online GmbH, în mod solidar în beneficiul lui **********și ********** următoarele sume compensatorii: pentru cartea 5000 integrated circuits power audio amplifiers -40 000,00 lei; pentru cartea Active SMD components marking codes, 2007 edition – 40 000,00 lei; pentru cartea SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2010 edition – 20 000,00 lei;
- în conformitate cu art. 65 al Legii 139 din 02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor de autor să fie obligat pârâtul - compania Hetzner Online GmbH să publice pe cheltuiala sa pe site-ul său www.hetzner.de hotărârea judecătorească integrală în limba germană timp de 6 luni.

9. La data de 11 martie 2024, în ședință de judecată reprezentantul pârâtului, avocatul Munteanu Elena a depus cerere de scoatere de pe rol a cererii de chemare în judecată depusă de **********, ********** și **********către Compania Hetzner Online GmbH, intervenient accesoriu **********privind constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor morale de autor, încasarea venitului ratat și a sumelor compensatori, în temeiul art.267 lit. a) CPC.

10. Prin încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 09 aprilie 2024 s-a respins cererea depusă de reprezentantul pârâtului, avocatul Munteanu Elena privind scoatere de pe rol a cererii de chemare în judecată depusă de **********, ********** și **********către Compania Hetzner Online GmbH, intervenient accesoriu **********privind constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor morale de autor, încasarea venitului ratat și a sumelor compensatori, ca neîntemeiată.

I. Argumentele participanților la proces:

11. În motivarea acțiunii, reclamanții **********, ********** și **********au indicat că **********este autor al mai multor cărți din domeniul informării despre componentele electronice semiconductoare, în special a cărților: ”Active SMD components marking codes, 2007 edition”, ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2011 edition” și ”5000 integrated circuits power audio amplifiers”. ********** este coautorul lucrării ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2011 edition”.
12. Prin contractele de autor din 02 ianuarie 2007, 15 februarie 2008 și 15 martie 2011, **********și ********** în calitate de coautori au transmis către **********prin licență neexclusivă drepturilor lor patrimoniale de autor asupra operelor (cărților) care fac obiectul litigiului în prezentul proces, în limitele prevăzute în contracte, astfel că din momentul semnării contractelor **********este titularul de drepturi neexclusive de autor asupra cărților menționate.
13. Navigând prin internet reclamantul a observat că pe site-ul www.sharefx.com erau reproduse și distribuite (puse la dispoziția publicului în regim interactiv) cărțile: „SMD components marking codes, *2007* edition”, ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” și „5000 integrated circuits power audio amplifiers”, fără a exista acordul său în calitate de autor.
14. De asemenea a depistat că și pe site-urile http://www.s100-manuals.com și http://www.servicemanuals.me erau reproduse, distribuite și puse la dispoziția publicului în regim interactiv cărțile: „Active SMD components marking codes, 2007 edition”, „SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition”, fără a exista acordul său în calitate de autor.
15. Exercitând dreptul la protecția drepturilor sale de autor, reclamantul **********s-a adresat pârâtei Hetzner Online GmbH cu cerința de a înceta reproducerea și distribuirea ilegală a operelor sale protejate prin lege și de a asigura neadmiterea încălcării dreptului de autor asupra acestora pentru viitor, însă nu a primit nici un răspuns, iar încălcările drepturilor de autor au continuat până în momentul depunerii cererii de chemare în judecată inițiale.

16. Ulterior s-a adresat executorului judecătoresc, ***** în scopul perfectării unui act de constatare a faptelor și stărilor de fapt, astfel actele au fost întocmite la data de 15.03.2017 și 20.03.2017.
17. Actele executorului judecătoresc privind constatarea faptelor și stărilor de fapt nr. 075/1100/17 din 15 martie și 17 martie 2017, probează cu certitudine că pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me a avut loc importul, punerea la dispoziția publicului în regim interactiv, reproducerea și distribuirea (descărcarea) cărților în litigiul. Pe site-ul www.sharefx.com, opera ”5000 integrated circuits power audio amplifiers” a fost descărcată de 11 856 ori, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 507 ori iar opera ” „SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 1 883 ori. Pe site-ul www.s100-manuals.com, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 1 314 ori iar opera ”„SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 2 098 ori. Pe site-ul www.servicemanuals.me, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 1 011 ori iar opera ”„SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 6 018 ori.
18. Reclamanții au indicat în calitate de prevederi relevante speței art. 5, 9 al Convenției de la Berna cu privire la protecția operelor literare și artistice din 09.09.1966, ratificată de Parlamentul Republici Moldova la 02 noiembrie 1995, art. 3, art. 5 alin. (3), (5), art. 9 alin. (1), art. 10 alin. (1), art. 11, art. 30, art. 31 alin. (1), (6), art. 54 al Legii nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe.
19. Cât privește răspunderea pârâtului Hetzner Online GmbH, reclamanții au indicat că prin extrasele de pe paginile web se probează cu certitudine că pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me a avut loc importul, punerea la dispoziția publicului în regim interactiv, reproducerea și distribuirea (descărcarea) cărților în litigiul. Pe site-ul www.sharefx.com, opera ”5000 integrated circuits power audio amplifiers” a fost descărcată de 11 856 ori, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 507 ori iar opera ” „SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 1 883 ori. Pe site-ul www.s100-manuals.com, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 1 314 ori iar opera ”„SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 2 098 ori. Pe site-ul www.servicemanuals.me, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 1 011 ori iar opera ”„SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 6 018 ori.

20. Reclamanții au menționat că pârâta, Hetzner Online GmbH este un internet - provider care acordă servicii de hosting terțelor părți pentru plasarea pe serverele sale a conținutului site-urilor. La materialele cauzei au anexat copia contractului electronic de acordare a serviciilor de hosting, extrasă de pe site-ul pârâtei, care conține inclusiv codul fiscal, numărul de înregistrare în Registrul comerțului și adresa, sediul juridic al pârâtei.
21. **********, ********** și **********au învederat prevederile art. 66 alin. (1) al Legii nr. 139 din 02.07.2010.
22. Precizează reclamanții că din înscrisurile anexate la cererea de chemare în judecată se probează cu certitudine faptul că pârâta a fost înștiințată de către reclamant despre încălcarea drepturilor de autor pe site-urile urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me, cu indicarea obiectelor concrete. Pârâta însă nu a respectat prevederile art. 66 alin. (1) al Legii nr. 139 din 02.07.2010, nu a executat cerințele titularului de drepturi de autor și nu a blocat, restricționat accesul și/șters obiectele indicate, prin urmare se consideră complice și poartă răspundere pentru încălcarea acestor drepturi.
23. Reclamanții consideră că în condițiile reproducerii și distribuirii ilegale a operelor protejate prin lege, dreptul de autor al reclamantului a fost încălcat și respectiv au fost cauzate prejudicii materiale grave. În temeiul art. 55 alin. (1) și (2) al Legii nr. 139 din 02.07.2010 reclamanții indică că sunt în drept să se adreseze în instanță de judecată cu cerința de a constat prin hotărâre judecătorească încălcarea drepturilor patrimoniale și morale de autor asupra operelor în litigiu cu încasarea din contul pârâtului în contul coautorilor a prejudiciului material cauzat.
24. Prin prisma prevederilor art. 63 al Legii nr. 139 din 02.07.2010, reclamanții pledează că restabilirea situației existente până la încălcarea dreptului poate avea loc doar prin repararea prejudiciului cauzat.
25. Au menționat în cererea lor reclamanții că la data de 20 martie 2017, au fost valorificate ilegal (distribuite și reproduse), pe site-ul site-ul www.sharefx.com, opera ”5000 integrated circuits power audio amplifiers” a fost descărcată de 11 856 ori, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 507 ori iar opera ” „SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 1 883 ori. Pe site-ul www.s100-manuals.com, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 1 314 ori iar opera ”„SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 2 098 ori. Pe site-ul www.servicemanuals.me, opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” a fost descărcată de 1 011 ori iar opera ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” a fost descărcată de 6 018 ori.

26. Reiterând prevederile art. 11 alin. (2) a Legii nr. 139 din 02.07.2010, reclamanții indică că remunerația de autor pentru fiecare caz de valorificare a operelor în litigiu este următoarea. Pentru cartea ” 5000 integrated circuits power audio amplifiers” (11856x16 euro) 18 969,00 euro. Pentru cartea ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” remunerația constituie 45 312,00 Euro (2 832 x 16 euro), iar pentru cartea ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition” remunerația echitabile este de 249 975,00 Euro (9 999 x 25 Euro).
27. Reieșind din faptul că potrivit art. 19 Cod civil prejudiciul patrimonial se consideră profitul ratat ca urmare a încălcării dreptului sau interesului recunoscut de lege, profitul ratat este egal cu remunerația de autor pentru fiecare caz de valorificare a operei înmulțit cu numărul de valorificări ilegale. Astfel mărimea totală a venitului ratat constituie suma de 484 983,00 Euro.
28. Referitor la legătura cauzală dintre fapta prejudiciabilă și răspunderea companiei pârâtei pentru prejudiciul cauzat, reclamanții menționează că aceasta este directă și determinată de prevederile legale. Chiar dacă fapta prejudiciabilă directă (valorificarea a 129 832 exemplare de carte, fără permisiunea autorului) a fost produsă de către o persoană terță (necunoscută), compania pârâtă a contribuit nemijlocit la această faptul prin acordarea serviciilor de hosting (a cărților în format electronic), indicate în prevederile art. 66 alin. (1) a Legii nr. 139 din 02.07.2010.
29. Prin prisma circumstanțelor de fapt și de drept indicate în cererea de chemare în judecată reclamanții solicită,
    - constatarea încălcării drepturilor de patrimoniale de autor (dreptul exclusiv de reproducere, import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv) ale autorului **********și a titularului de drepturi patrimoniale **********, asupra operelor (cărților): 5 000 integrated circuits power audio amplifiers; Active SDM components marking codes, 2007 edition;, pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me de care este responsabil compania Hetzner Online GmbH;
    - constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor (dreptul exclusiv de reproducere, import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv) ale coautorilor **********, ********** și a titularului de drepturi patrimoniale de autor **********asupra opere (cărții) SMD-CODES. Active SMD semiconductor components marking codes, 2010 edition, pe site-urile www.sharefx.com , www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me de care este responsabil compania Hetzner Online GmbH;
    - reieșind din mărimea remunerației de autor pentru fiecare exemplar de carte (operă) dreptul de autor asupra cărora se încalcă și de numărul de valorificări ilegale prin intermediul site-urilor găzduite de către pârât (responsabil compania Hetzner Online GmbH) în conformitate cu art. 63 alin. (2) lit. b) și art. 63 alin. (3) al Legii nr. 139 din

02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor patrimoniale de autor ale coautorilor **********, **********r***** și titularului de drepturi de autor **********(dreptul exclusiv de reproducere, de import, distribuire și punere la dispoziție în regim interactiv), să fie încasat din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul coautorilor **********, **********r***** și titularului de drepturi de autor **********venitul ratat suportat: pentru opera ”5000 integrated circuits power audio amplifiers” – 189 696,00 Euro, pentru opera ”Active SMD components marking codes, 2007 edition” 45 312,00 Euro; pentru opera ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2011 edition”, suma de 249 975,00 Euro, în total suma de 484 983,00 Euro;

- constatarea încălcării drepturilor morale de autor (dreptul la nume și dreptul la redactarea operei) ale coautorilor **********, **********r***** asupra cărților: 5000 integrated circuits power audio amplifiers; Active SMD components marking codes, 2007 edition, pe site-urile www.sharefx.com ,www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me (responsabil compania Hetzner Online GmbH);
- în conformitate cu art. 63 alin (2) lit. c) al Legii 139 din 02.07.2010 pentru încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la nume și dreptul la retractarea operei) să fie încasate din contul companiei Hetzner Online GmbH, în mod solidar în beneficiul lui **********și ********** următoarele sume compensatorii: pentru cartea 5000 integrated circuits power audio amplifiers - 40 000,00 lei; pentru cartea Active SMD components marking codes, 2007 edition – 40 000,00 lei; pentru cartea SMD-codes. Active SMD semiconductor components markig codes, 2010 edition – 20 000,00 lei;
- în conformitate cu art. 65 al Legii 139 din 02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor de autor să fie obligat pârâtul - compania Hetzner Online GmbH să publice pe cheltuiala sa pe site-ul său www.hetzner.de hotărârea judecătorească integrală în limba germană timp de 6 luni.

30. Reprezentantul pârâtului, Hetzner Online GmbH, avocatul Munteanu Elena, a depus referință prin care a solicitat respingerea acțiunii ca neîntemeiată, invocând în acest sens că nu există temeiuri de angajare a răspunderii civile din partea pârâtei.
31. Partea pârâtă menționează că în cazul dat pârâta a acționat cu bună-credință față de reclamant. Aceasta susține că pârâtul este un Hosting Provider care oferă în chirie clienților săi din toată lumea *Rootservere.* Aceste Rootservere sunt amplasate în centrele de date ale pârâtei din Germania. Clienții închiriază un asemenea *Rootserver* și își instalează acolo, de la distanță, *Software-ul* și conținutul *web,* fără ca pârâtul să cunoască ce *Software* sau conținut a fost instalat. Pârâta nu are acces direct și nu poate interveni/modifica conținutul de pe Rootserver.
32. În referință se menționează că uneori se întâmplă ca clienții să instaleze conținuturi sau informații care ar putea să contravină legislației. Pentru aceasta, persoanele care

consideră că le-a fost lezat un drept pot să notifice o astfel de încălcare la compartimentul special conceput pe pagina web a pârâtului https://abuse.hetzner.de/issues/new?lang=en . Angajații pârâtei verifică dacă conținutul se află într-adevăr pe un *Rootserver* de al său și, în cazul în care acest fapt se confirmă, se ia legătura cu clientul. Totodată, se menține legătura și cu persoana care a scris reclamația.

33. Pârâta mai specifică că, la data de 6 martie 2017, ora 12:31, a recepționat un raport de abuz de la reclamant și ca urmare a fost deschis biletul de abuz 30EDDC:13. Pârâtul consideră că reclamantul și-a dat acordul doar la o prelucrare limitată a raportului său: la completarea formularului, reclamantul are de selectat din mai multe opțiuni, inclusiv cea ca întreaga reclamație să fie expediată clientului (inclusiv datele de contact ale reclamantului) sau să fie expediată clientului doar o descriere a reclamației. Reclamantul ar fi ales a doua opțiune.
34. În aceeași zi, la ora 12:32, pârâta a informat clientul cu privire la raportul reclamantului, solicitând să rezolve problema și să prezinte o explicație. A urmat comunicarea dintre cei trei, care s-a caracterizat, inclusiv, prin lipsa de conlucrare a reclamantului, care a avut o atitudine ostilă.
35. La fel, partea pârâtă indică și că, pe lângă lipsa colaborării în această situație, reclamantul într-un termen foarte scurt, la 22 martie 2017, l-a acționat pe pârât în judecată. Reclamantul nu a solicitat, spre exemplu, aplicarea de măsuri provizorii și de asigurare sau măsuri de corecție, în conformitate cu art. 59 și 60 ale Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe.
36. Acest fapt, în viziunea pârâtului, denotă încă o dată lipsa dorinței reclamantului de soluționare a problemei și focusarea lui pe încasarea unui prejudiciu exorbitant și neprobat. Oricum, în urma lipsei de colaborare și a clientului pe parcursul discuțiilor, pârâta a încetat orice relații contractuale cu deținătorii site-urilor respective. La moment, sfte-urile www.sharefx.com , www.sl00-manuals.com și www.servicemanuals.me sunt găzduite de alte companii de hosting.
37. Un alt argument ce denotă netemeinicia acțiunii, invocat de către pârâtă, este și faptul că aceasta nu a avut și nu are posibilitatea să restricționeze accesul sau să șteargă doar anumite conținuturi publicate sau folosite de către clienți pe serverele închiriate.
38. Pârâta nu are posibilitatea tehnică să restricționeze accesul la anumite obiecte sau să șteargă obiectele publicate sau folosite de către clienții săi și are doar posibilitatea tehnică de a bloca întregul Server, adică toate conținuturile clienților.
39. În referință se susține că uneori se întâmplă ca clienții să aibă vizitatori nemulțumiți pe site-urile lor și ulterior aceștia fac reclamații nefondate. Clientul a fost partenerul contractual al pârâtei începând cu anul 2015, împotriva sa nefiind anterior depuse reclamații. Ar fi fost abuziv ca pârâta să blocheze toate serverele clientului, fără a

dobândi certitudinea că într-adevăr are loc o încălcare a drepturilor de autor ale reclamantului.

40. Partea pârâtă face mențiunea potrivit căreia aceasta are clienți de pe tot globul. Comunicarea cu aceștia poate dura mai mult și din motive fizice (fusurile orare diferite, dificultățile legate de limbă ș. a.). Atât răspunsurile clientului cât și atitudinea ostilă și amenințătoare a reclamantului au îngreunat eforturile pârâtei de a clarifica situația și de a rezolva problema apărută.
41. Pârâta insistă asupra faptului că, până în prezent, nu există certitudinea încălcării drepturilor de autor ale reclamantului pe site-urile www.sharefe.com, www.100s-manuals.com si www.servicemanuals.me, constatarea încălcării făcând obiectul acestui litigiu.
42. Prin urmare, pârâta nu putea fi în luna martie 2017 complice la o faptă a cărei existență urmează să se stabilească luni de zile mai târziu și, deci, nu poartă răspundere pentru faptele sau acțiunile clientului.
43. Se mai specifică în referință că probele prezentate de reclamant în susținerea pretențiilor sale nu sunt admisibile și pertinente și nu constituie mijloace de probă.
44. Pârâtul precizează că nu a săvârșit pretinsa încălcare a drepturilor de autor și drepturile conexe ale reclamanților. Pârâtul nu a obținut careva venituri ilicite din valorificarea drepturilor de autor în litigiu. Reclamanții nu au probat executarea contractului de autor anexate le materialele cauzei sau obținerea a careva venituri din valorificarea drepturilor de autor în litigiu. Faptele invocate în cererea de precizare a pretențiilor din 07.03.2023 sunt declarative și nu sunt probate prin probe admisibile și pertinente. Nu a fost probată încălcarea drepturilor patrimoniale și morale de autor. Calculele prezentate de către reclamanți referitor la încasarea prejudiciului sunt neîntemeiate, neclare și inexistente. În cererea de precizare a pretențiilor reclamanții au înlocuit termenul de ”preț” cu cel de ”remunerație de autor”. Această înlocuire este neîntemeiată și nejustificată. Totodată pârâta menționează că prevederile art. 65 din Legea privind drepturile de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02.07.2010, nu pot fi aplicate pârâtului, deoarece acesta nu are calitatea de violator.
45. În ședință de judecată din 14 mai 2024, a fost audiat în calitate de specialist **********. Specialistul a menționat că din punct de vedere tehnic, o persoană juridică, care acordă servicii de hosting, de găzduire și este proprietar al serverelor, pe care se plasează informații în regim de hosting, dacă cunoaște că anumite fișiere sau informații au fost plasate în mod ilegal, dispune de posibilitatea tehnică și are acces, poate să le șteargă. Proprietarul serverelor nu poate șterge fișierele, dacă nu are drept de acces. Spre exemplu în condiții în care un automobil este procurat, proprietar este cel care îl cumpără, însă proprietarul nu va acea acces la partea electronică sau la motor, respectiv, doar servis-ul va avea dreptul de acces. Condițiile în care dreptul de acces la portaluri a fost eliberat sunt foarte importante, deoarece sunt foarte multe niveluri de drepturi de

acces. Sunt condiții atât juridice cât și fizice. Dacă persoana are acces direct atunci poate interveni, dar dacă doar este proprietar, atunci nu. În cazul în care la un server ce aparține proprietarului, spre exemplu, UTM, apare un defect tehnic, acesta poate fi înlăturat prin adresarea către serviciul administrarea rețelelor a unui proces, ordonanțe pentru ca acest serviciu, efectuat de către persoane să înlăture defectul. În cazul proprietarilor de servicii hosting, pot fi diferite condiții, acestea poate să colaboreze cu terții. În cazul dat proprietarul poate să dea doar o dispoziție, în care să indice că așa trebuie. Persoana care are drept de acces are posibilitatea tehnică de a șterge un fișier încărcat ilegal. Însă persoana care nu are drept de acces, nu are posibilitatea tehnică de a șterge fișierul. Referitor la faptul dacă proprietarul poate să șteargă un fișier încărcat ilegal pe server, nu poate comunica, deoarece depinde de condiții. De obicei dacă se blochează accesul la serviciile companiei de hosting sau la contul său, fișierele care au fost plasate de către client, de obicei nu sunt accesibile publicului. Însă în această situație nu cunoaște condițiile concrete ale companiei, ca să răspundă la întrebare.

46. Specialistul a menționat că atunci când se blochează accesul la servicii sau la contul său, în cazul în care au fost încălcate anumite drepturi, toate fișierele se pot bloca instant, pe o perioadă de grație. Blocarea prevede instituirea imposibilității autentificării persoanei care face managementul la servicii. Adică administratorul sau cel care răspunde de content, nu mai poate intra pe platformă să facă modificări. În ce privește blocarea accesului la sursă, totul depinde de condițiile fiecărei companii. Pot fi stabilite și alte condiții cum ar fi faptul că nu are voie să adauge conținut doar i se permite să șteargă. Specialistul iarăși a repetat că totul depinde de condiții. Root serverul are o înțelegere mai largă dar serverul decart este server fizic sau un server virtual, la care este acces complet. Root server este un server cu acces foarte jos. Dacă vorbim de un server root poate să conțină mai multe servicii de accesași mașina. Un server decart este un server fizic, integral, nu are importanță cum acolo. De obicei serverele fizice, acum sunt puține. Specialistul nu a putut să răspundă la întrebarea dacă una dintre caracteristicile serverului decart este faptul că proprietarul acestui server nu are posibilitatea de a șterge anumite fișiere de pe paginile web a clienților săi, menționând că trebuie studiate condițiile în care s-a oferit serverul. De obicei aceste condiții sunt stipulate în contracte, pentru a apăra ambele părți și a cunoaște clar care și pentru ce răspunde. În contracte se stipulează clar cine are acces, pentru a cunoaște cine a putut să realizeze modificarea, să șteargă sau să răspundă de consecință. Tipul de server care se acord de către compania de hosting către un client al său este o condiție atât tehnică cât și o condiție contractuală, ori în contract se stipulează condițiile tehnice. Specialistul a menționat că nu cunoaște detalii despre cum este eșantionul de drepturi de acces și restul. Dreptul de acces este o întrebare tehnică, însă despre cum ele se oferă este o întrebare juridică. Acordarea dreptul de acces se face printr-un contract. Un ”URL” este o adresă formată pe un câmp special, cu indicarea la protocol și serverele care vor fi deservite, inclusiv și resursele

care vor fi transferate, afișate pe paginile web. Un autor poate să prezinte un ”URL”, exact, deoarece se copie adresa. Un ”URL” poate să indice locația exactă a unui fișier sau poate să nu indice locația fișierului, pentru terți, deoarece depinde cum a fost creată pagina web, aceasta fiind fie statică sau dinamică. Specialistul a menționat că este o regulă referitor la caracterele pe care le poate conține un ”URL”, însă nu și-o amintește. Din start erau 255 de caractere, inclusiv primele care indicau protocolul, aceasta anterior erau mai mult cifrei, acum și litere. Anterior nu se acceptau diacritice, acum un ”URL” poate să le conțină, însă acestea nu se folosesc pentru comoditate. La moment limitele de caractere a ”URL” sunt mult mai mari. La fișiere de obicei se recomandă ca ”URL” să fie ascuns, adică persoanele să nu vadă în ce mapă ele se află, din motive de comoditate și securitate. Memoria cash există practic la orice nivel. Referitor la existența fișierelor, care au fost șterse, însă persoana a menționat că acestea se regăsesc pe server, specialistul a menționat că de obicei memoria cash se păstrează de obicei pe calculator și în dependență de felul cum fișierele sau informația este tratată ele se păstrează pe calculatorul personal. Un exemplu ar fi serviciul de youtube, care încarcă fișierul video/audio chiar înainte să fie vizualizat, chiar dacă viteza de internet este mai rea sau nu sunt condiții tehnice. Cu fișierele este același lucru, ele se încarcă pe calculatorul sau dispozitivul mobil și se afișează. După o restartare forțată sau după restartarea echipamentului, memoria aceasta se curăță, deoarece este o memorie temporară, doar pentru vizualizare, nu pentru păstrare. Este posibil ca în situația în care un fișier a fost eliminat însă anterior persoana a accesat acel fișier, pagina să îi arate o perioadă de timp ca și cum fișierul este acolo deși el a fost șters. Totul depinde de felul cum a fost setată pagina web. Contoarele care indică numerele de descărcări a fișierelor de pe paginile web pot fi administrate de diferite persoane, fie de un operator date, o persoană care are o consolă pregătită, prin care vizualizează, poate fi un specialist tehnic, un administrator, un programator. O persoană care are nivelul de acces poate să indice numărul de descărcări al fișierului, deoarece informația respectivă poate fi modificată cum dorește. Un expert după 7 ani, de la ștergerea paginii nu poate răspunde dacă a fost sau nu modificat numărul de vizualizări al fișierului, dacă nu a fost păstrată documentația. Persoana care trebuie să dețină documentația este stabilită după cum s-a menționat. Dacă nu se cunoaște cine trebuia să păstreze documentația, nu se poate afla dacă a fost sau nu modificat numărul de vizualizări a fișierului. Din surse publice nu este posibil de aflat cui aparține o pagină web. Din surse publice poate fi aflat doar cui aparține numele de pagină. Sunt foarte multe hostinguri care oferă servicii de subdomenii, care însăși o persoană să ceară o parolă, însă nu se știe cine este ea. În cazul în care identitatea persoanei cărei aparține pagina web a fost ascunsă, posibilitatea de a identifica persoana este diferită. De exemplu de nivelul doi cum ar fi UTM sau FISC, nu poate răspunde, deoarece ele sunt clar stabilite. O persoană poate să cumpere în domeniul lui național. De obicei în fiecare țară răspunde o singură organizație a

acestui domeniu. De la operatul care prestează se poate de aflat. Spre exemplu în R. Moldova anterior era MOLDATA, la moment este transferat către STICS. În fiecare țară este clar stabilit. Datele care sunt afișate se pot ascunde, ca de exemplu, specialistul a menționat că în loc de UTM, poate să fie modificat și să fie scris altceva. Domeniile de nivelul trei și mai mult sau unica combinație, ele nu păstrează datele și oferă servicii de plasare temporară. În cazul lor nu se poate afirma cu siguranță cui aparține pagina. Fiecare caz în parte trebuie studiat, pentru a putea răspunde cui aparține domeniul. Pentru a apela o pagină web, ea trebuie să fie vizibilă. Dacă pagina web nu este vizibilă nu va putea fi apelată și respectiv trebuie să fie cunoscut cel puțin unde ea se află, pe care server, în ce țară, etc. Putem să află direct sau indirect. Întrebarea cu privire la posibilitatea de a afla cui aparține o pagină web, este una atât tehnică cât și trebuie să conțină și anumite condiții juridice, comerciale, contractuale, în dependență fiecare caz în parte. Specialistul a menționat că dacă îi va fi comunicat un anumit domeniu, acesta ar putea să răspunsă cum aparține. Spre exemplu domeniul org, edu sunt doar în SUA. Nivelurile domeniilor 3, 4 .... inclusiv până la 100, poate fi oferite du titlu comercial, condițiile fiind diferite de la o companie la alta. Problema ce ține de afișarea informației cu privire la numărul de descărcări, care într-o zi poate fi afișată în altă zi nu, poate fi cauzată de o resetare, de o anumită problemă a serverului, numărul poate să fie anulat, să fie mărit sau să fie o eroare în baza de date. Dacă este o echipă care depisteze erorile acestea pot fi corectate. Eroarea poate fi intenționată atât și nu. La moment specialistul a menționat că nu poate oferi răspuns cu privire la faptul dacă au fost sau nu efectuate modificări pe site-urile web care au existat cu 7 ani în urmă. Specialistul a menționat că poate oferi doar o consultanță. Pentru a oferi o expertiză trebui să aibă acces la toată informația din timpul acela. În plus în cazul unei expertize răspunsurile pot fi oferite de către două trei persoane, atât cât privește partea tehnică cât și cea juridică, deoarece se studiază contractul, legea. Dacă la momentul respectiv era într-un fel indicat și nu sunt contrapuneri, înseamnă că așa a fost.

47. Reclamantul, **********în ședință de judecată a susținut integral cererea de chemare în judecată înaintată şi au solicitat admiterea acesteia integral din motivele de fapt şi de drept invocate.
48. Reprezentantul pîrîtei, Compania Hetzner Online GmbH, avocatul Munteanu Elena în şedinţa de judecată a declarat că susține integral poziția reflectată în referința depusă și solicită respingerea cererii de chemare în judecată ca neîntemeiată.
49. Reclamanții, ********** și **********în ședință de judecată nu s-au prezentat, prin cererile depuse au solicitat examinarea cauzei civile în lipsă.
50. Intervenientul accesoriu, **********a fost înștiințată legal, fapt confirmat prin referința depusă la data de 29.04.2021.

II. <u>Aprecierea instanţei de judecată:</u>

51. Audiind participanţii la proces, studiind cererea de chemare în judecată şi înscrisurile anexate, examinând probele administrate întru dovedirea celor invocate şi raportându-le, per ansamblu, la prevederile legale ce guvernează speţa, instanţa de judecată consideră necesar de a respinge cererea de chemare în judecată ca fiind neîntemeiată din considerentele ce succed.
52. În conformitate cu art. 239 şi 240 alin. (1) Cod de procedură civilă, hotărârea judecătorească trebuie să fie legală şi întemeiată. Instanţa îşi întemeiază hotărârea numai pe circumstanţele constatate nemijlocit de instanţă şi pe probele cercetate în şedinţa de judecată.
53. În conformitate cu art. 121 Cod de Procedură Civilă al RM, instanţa judecătorească reţine spre examinare şi cercetare numai probele pertinente care confirmă, combat ori pun la îndoială concluziile referitoare la existenţa sau inexistenţa de circumstanţe, importante pentru soluţionarea justă a cazului.
54. Potrivit dispoziţiilor art. 130 alin. (1) Codul de procedură civilă al RM, instanţa judecătorească apreciază probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multe aspectual, completă, nepărtinitoare şi nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul şi interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege.
55. Conform art. 459 Cod de procedură civilă, instanțele judecătorești ale Republicii Moldova sunt competente, în condițiile prezentului capitol, să soluționeze litigiile civile dintre o parte a Republicii Moldova și o parte străină sau numai dintre persoane străine. Competența instanțelor judecătorești ale Republicii Moldova în judecarea cauzelor civile cu element de extranietate se determină conform dispozițiilor cap. IV, dacă prezentul capitol nu prevede altfel. Instanțele judecătorești ale Republicii Moldova sunt competente să soluționeze cauze cu element de extraneitate dacă pârâtul organizație străină are sediu sau pârâtul cetățean străin are domiciliu în Republica Moldova.
56. Potrivit art. 460 alin. (1) lit. j) Cod de procedură civilă, instanțele judecătorești ale Republicii Moldova sunt competente să judece și cauze cu element de extraneitate dacă: în procesul privind protecția în străinătate a proprietății intelectuale a unei persoane domiciliate în Republica Moldova, persoana este cetățean al Republicii Moldova sau apatrid, iar prin convenția părților nu s-a stabilit o altă competență.
57. Totodată art. 463 Cod de de procedură civilă prevede că, cauza pe care instanța judecătorească din Republica Moldova a reținut-o spre judecare, cu respectarea normelor de competență, trebuie să fie examinată de această instanță în fond chiar dacă ulterior, în legătură cu schimbarea cetățeniei, domiciliului, sediului părților sau cu alte circumstanțe, cauza a devenit de competența unei instanțe judecătorești străine.
58. Speței sunt aplicabile prevederile Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139 din 2 iulie 2010 (în continuare Legea nr. 139/2010), care la articolul 10 indică că, autorul unei opere beneficiază de următoarele drepturi morale: a) dreptul la paternitate -

dreptul de a fi recunoscut în calitate de autor al operei sale și dreptul de a pretinde o atare recunoaștere, inclusiv prin indicarea numelui său pe toate exemplarele operei publicate sau prin referirea la numele său, după cum se obișnuiește, în cazul oricărei valorificări a operei, cu excepția cazurilor când acest lucru este imposibil și când lipsa obligației de a indica numele autorului decurge din alte prevederi ale prezentei legi; b) dreptul la nume - dreptul autorului de a decide cum va figura numele său la valorificarea operei (numele adevărat, pseudonimul sau anonim); c) dreptul la respectarea integrității operei - dreptul la protecția operei sale contra oricărei denaturări, schimonosiri sau a oricărei alte atingeri aduse operei, care prejudiciază onoarea sau reputația autorului; d) dreptul la divulgarea operei - dreptul de a decide dacă opera va fi adusă la cunoștința publică, în ce mod și când; e) dreptul la retractarea operei - dreptul autorului de a retracta opera sa din circuitul comercial, despăgubind pe titularul dreptului de valorificare, dacă acesta este prejudiciat prin exercitarea retractării. Drepturile morale nu pot face obiectul vreunei renunțări sau cesiuni și sunt imprescriptibile, chiar și în cazul în care autorul cedează drepturile sale patrimoniale.

59. Potrivit art. 11 alin. (1) al Legii nr. 139/2010, autorul sau alt titular al dreptului de autor are dreptul exclusiv să efectueze, să permită sau să interzică valorificarea operei, inclusiv prin: a) reproducerea operei; b) distribuirea originalului sau a exemplarelor operei; c) închirierea exemplarelor operei, cu excepția operelor de arhitectură și a operelor de artă aplicată; d) importul exemplarelor operei în vederea distribuirii, inclusiv al exemplarelor confecționate cu consimțământul autorului sau al altui titular al dreptului de autor; e) demonstrarea publică a operei; f) interpretarea publică a operei; g) comunicarea publică a operei prin eter, inclusiv prin satelit (tele radiodifuziune), sau prin cablu; h) retransmiterea simultană și fără modificări, prin eter sau prin cablu, a operei transmise prin eter sau prin cablu; i) punerea la dispoziție în regim interactiv a operei; j) traducerea operei; k) transformarea, adaptarea, aranjamentul sau alte modificări ale operei, cu excepția cazurilor când efectuarea unor acțiuni din cele enumerate la lit. a)-k) nu se încadrează în forma de exprimare a operei și pentru care nu pot fi stabilite sancțiuni.
60. Conform art. 54 din Legea nr. 139/2010, orice valorificare a obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege se consideră nelegitimă dacă are loc cu încălcarea acestor drepturi. Orice exemplar al obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege a cărui reproducere, import, distribuire, închiriere sau împrumut atrage încălcarea acestor drepturi se consideră contrafăcut. Depozitarea în scopuri comerciale a exemplarelor obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege se consideră nelegitimă dacă are loc cu încălcarea acestor drepturi. Încălcarea drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege atrage

răspundere civilă, contravențională sau penală, după caz, potrivit legii. Dispozițiile procedurale prevăzute de prezenta lege se completează cu cele de drept comun.

61. Potrivit art. 55 alin. (1) și (2) lit. a) și b) din Legea nr. 139/2010, orice persoană fizică sau juridică care are pretenții în privința valorificării unui obiect al dreptului de autor, al drepturilor conexe sau al altor drepturi protejate de prezenta lege are dreptul să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor și remediilor prevăzute în prezentul capitol. Proceduri judiciare în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege pot fi inițiate: de titularii de drepturi sau de autoritățile abilitate cu protecția drepturilor acestora; de alte persoane care beneficiază de astfel de drepturi, în special de licențiați.
62. Articolul 3 al Convenția de la Berna din 9 septembrie 1886 pentru protectia operelor literare și artistice, ratificată de către Parlamentul Republicii Moldova la 2 noiembrie 1995, statuează că, (1) Sunt protejati, în virtutea prezentei convenții: a) autorii, resortisanti ai uneia dintre tarile Uniunii, pentru operele lor, publicate sau nu; b) autorii care nu sunt resortisanti ai unei tari a Uniunii, pentru operele pe care le publică pentru prima data într-una dintre aceste tari sau simultan într-o tara din afara Uniunii și dintr-o tara a Uniunii.(2) Autorii care nu sunt resortisanti ai unei tari a Uniunii, dar care, având reședința lor obișnuită într-una dintre aceste tari, sunt, în scopul aplicării prezentei convenții, asimilați cu autorii resortisanți ai acestei tari.(3) Prin opere publicate trebuie să se înțeleagă operele editate cu consimțământul autorilor lor, oricare ar fi modul de fabricare a exemplarelor, cu condiția ca punerea la dispoziție a acestora să poată satisface nevoile normale ale publicului, ținând seama de natura operei. Nu constituie o publicare reprezentarea unei opere dramatice, dramatico-muzicale sau cinematografice, executarea unei opere muzicale, recitarea în public a unei opere literare, transmiterea sau radiodifuzarea operelor literare sau artistice, expunerea unei opere de artă și construcția unei opere de arhitectura.(4) Este considerată ca fiind publicată simultan în mai multe țări orice opera care a apărut în doua sau mai multe țări în 30 de zile de la prima publicare.
63. Alineatul (1) al articolului 15 din Convenția nominalizată prevede că, pentru ca autorii de opere literare și artistice, protejati prin prezenta convenție, să fie, până la proba contrara, considerați ca atare și admiși, în consecința, sa exercite urmăriri împotriva celor care realizează contrafaceri, înaintea tribunalelor tarilor Uniunii, este suficient ca numele acestora să fie indicat pe opera, în modul obișnuit. Prezentul alineat se aplică chiar dacă acest nume este un pseudonim, atâta timp cat pseudonimul adoptat de autor nu lasă nici un dubiu asupra identității sale.
64. Art. 16 alin. (1) lit. b) și (2) Cod civil al Republicii Moldova statuează că, apărarea dreptului civil se face, în condițiile legii, prin: restabilirea situației anterioare încălcării dreptului și suprimarea acțiunilor prin care se încalcă dreptul sau se creează pericolul

încălcării lui. Metodele de apărare prevăzute la alin. (1) pot fi invocate dacă sunt întrunite condițiile stabilite de lege și, după caz, de actul juridic pentru aplicarea acestora.

65. În conformitate cu art. 19 Cod civil, în condițiile legii, persoana lezată într-un drept al ei sau într-un interes recunoscut de lege poate cere repararea integrală a prejudiciului patrimonial și nepatrimonial cauzat astfel. Se consideră prejudiciu patrimonial cheltuielile pe care persoana lezată le-a suportat sau urmează să le suporte la restabilirea dreptului sau interesului recunoscut de lege încălcat, distrugerea sau deteriorarea bunurilor sale (daună reală), precum și profitul ratat ca urmare a încălcării dreptului sau interesului recunoscut de lege (profit ratat). Se consideră prejudiciu nepatrimonial (prejudiciu moral) suferințele fizice și psihice, precum și diminuarea calității vieții. În cazul vătămării sănătății, prejudiciul nepatrimonial cuprinde, de asemenea, pierderea sau diminuarea unei capacități a corpului uman (prejudiciu biologic). Pierderea șansei se repară doar dacă ea constă în dispariția actuală și certă a unei eventualități favorabile. Mărimea acestui prejudiciu corespunde șansei pierdute și nu poate fi egală cu avantajul care ar fi rezultat din șansă dacă ea se materializa. Repararea prejudiciului presupune repunerea persoanei lezate în situația în care s-ar fi aflat dacă prejudiciul nu se producea. În locul reparării prejudiciului patrimonial conform alin. (2) și (5), persoana lezată poate cere de la cel care răspunde de prejudiciu recuperarea întregului profit pe care acesta l-a obținut în legătură cu cauzarea prejudiciului. Această regulă se aplică doar dacă legea ori contractul prevede o asemenea formă de determinare a prejudiciului patrimonial sau dacă aplicarea unei asemenea forme de determinare a prejudiciului patrimonial este rezonabilă în împrejurările cazului.
66. În ședința de judecată s-a constatat cu certitudine că, reclamantul **********este autor a cărților: Active SMD components marking codes, 2007 edition”, ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”, „5000 integrated circuits powder audio amplifiers”. Totodată reclamantul ********** este coautorul cărții SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”.
67. Reclamantul, **********, prin cererea de chemare în judecată a indicat că în urma navigării pe internet, a observat că pe site-ul www.sharefx.com, au fost reproduse cărțile indicate mai sus ale lui și a coautorului **********. Totodată a depistat că pe site-urile www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me au fost distribuite și puse la dispoziția publicului cărțile lui **********, ”Active SMD components marking codes, 2007 edition”, ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”.
68. La data de 05 martie 2017, **********s-a adresat către pârâtul Hetzner Online GmbH, cu o notificare prin care a indicat că pe site-ul https://sharefx.com au fost distribuite cărțile a cărui autor este, fără a îi fi aprobat vreodată distribuirea acestora pe site-ul

respectiv. **********a menționat că prin distribuirea cărților sale, fără acordul său i-au fost provocate pagube materiale în mărime de 500 000,00 euro. Din cauza că https://sharefx.com era găzduit de către serverele pârâtului a solicitat acestuia să elimine și să blocheze accesul la cărțile sale. Menționând că în caz contrar își va rezerva dreptul de a iniția un litigiu civil împotriva pârâtului cu privire la răspunderea pentru încălcarea drepturilor de autor ale reclamantului.

69. Ca urmare a notificării companiei Hetzner Online GmbH, referitor la acțiunile de încălcare a dreptului de autor a lui **********, prima a comunicat electronic la data de 06 martie 2017 d-lui *****că a primit plângerea depusă și a transmis persoanei responsabile sarcinile de a rezolva problema și de a îi transmite un răspuns.
70. La data de 09 martie 2017, compania Hetzner Online GmbH a comunicat d-lui **********despre necesitatea de a trimite url-urile exacte, însă ultimul nu a dat curs solicitării pârâtului. Ulterior la data de 11 martie 2017, echipa Hetzner Suport, a informat pârâtul despre eliminarea conținutului din baza de date a site-ului.
71. Ulterior la data de 14 martie 2017, reclamantul **********a depus o notificare în adresa Hetzner Online GmbH, indicând faptul că pe site-ul http://www.s100-manuals.com, a cărui furnizor de hosting este ultimul, s-au distribuit cărțile ”Active SMD simiconductor components marking codes, 2007 editon”, ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking cods, 2010 edition” și ”5000 integrated circuits power audio amplifiers”. Reclamantul a solicitat să fie eliminat sau să fie blocat accesul la cărțile acestuia.
72. La data de 18 martie 2017, **********a expediat o notificare electronică către furnizorul de hosting, Hetzner Online GmbH, cu solicitarea de a elimina de pe site-ul www.servicemanuals.com cărțile sale Active SMD simiconductor components marking codes, 2007 editon”, ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking cods, 2010 edition”, care au fost distribuite fără acordul său, fiind încălcat dreptul său de autor. Ca urmare a necesitării examinării notificării depuse de d-l **********, Hetzner Online GmbH a solicitat acestuia trimiterea url-urilor exacte, unde a constatat încălcarea dreptul de autor, deoarece nu pot determina linkurile exacte care necesitau a fi eliminate. La care reclamantul, **********a menționat că acesta a oferit toată informația necesară cu privire la operele sale – titlul, data ediției, autorul, etc.
73. În același timp, Hetzner Online GmbH, din cauza că nu are capacitate de a elimina conținut de pe site web, acesta în urma primirii notificării de abuz, a transmis reclamații de abuz către **********, în calitate de utilizator a operei lui **********, pentru ca să se expună referitor la circumstanțele invocate în notificarea de abuz și să soluționeze problema apărută, iar în caz contrar compania se va vedea nevoită să blocheze adresa IP a serverului clientului.
74. La data de 17 septembrie 2017, Hetzner Online GmbH s-a adresat d-ui **********, prin care au comunicat că întârzierile de comunicare s-au datorat în mare parte clienților

săi. Clientul nu a reușit să dea o informație vitală când domeniul a fost eliberat de Hetzner Online GmbH. Regretă că informațiile nu i-au fost furnizate. Totodată au menționat că domeniul nu mai indică un server care este operat de către clientul respectiv, fiind notificat clientul că serverul lor a fost anulat, Hetzner Online GmbH, a menționat că poate permite accesul la datele care îl pot ajuta la luarea de măsuri legale împotriva clientului.

75. Instanța de judecată reține că prin contractele de autor din 02.01.2007, 15.02.2008 și 15.03.2011, **********i ********** în calitate de autori i-au transmis lui **********prin licență neexclusivă drepturile lor patrimoniale de autor asupra cărților: ”Active SMD component marking codes, 2007 edition”, ”5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition” și ”SMD-codes. Active SMD semiconductor component marking codes, 2011 edition”.
76. Reclamanții au indicat că deși pârâtul a fost informat de titularul de drepturi de autor despre încălcarea drepturilor sale de autor, cu indicarea obiectelor concrete, pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicemanuals.me, găzduite de compania pârâtă, Hetzner Online GmbH, nu a respectat prevederile art. 66 alin. (1) a Legii nr. 139 din 02.07.2010, deoarece nu a executat cerințele titularului dreptului de autor, nu a blocat, restricționat accesul sau șters obiectele indicate, prin urmare reclamanții consideră că Hetzner Online GmbH este complice și poartă răspundere pentru încălcarea dreptului de autor.
77. Prin cererea de chemare în judecată, ulterior concretizată, reclamanții au solicitat să fie constatată încălcarea drepturilor patrimoniale de autor ale autorului **********și titularului de drepturi patrimoniale de autor ale lui **********la valorificarea operelor (cărților): „5000 integrated circuits power audio amplifiers”, ”Active SMD components marking codes” 2007 edition, cât și drepturilor de autor ale coautorilor **********și ********** și a titularului de drepturi patrimoniale de autor, **********, la valorificarea operei (cărții) ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition” prin intermediul site-urilor www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicmanuals.me responsabil compania Hetzner Online GmbH cu încasarea din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul coautorilor **********, ********** și titularul de drepturi patrimoniale de autor **********a venitului ratat suportat în mărime de 484 983,00 Euro, constarea încălcării drepturilor morale de autor ale coautorilor ********** și **********, asupra cărților ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”, „5000 integrated circuits power audio amplifiers”, ”Active SMD components marking codes” 2007 edition, pe site-urile www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicmanuals.me responsabil compania Hetzner Online GmbH, cu încasarea din contul Hetzner Online GmbH în beneficiul coautorilor **********și **********r***** a prejudiciului moral în mărime totală de 120 000,00 Euro(câte 40

000,00 euro pentru fiecare operă) cât și pentru încălcarea drepturilor de autor să fie obligată compania Hetzner Online GmbH , în conformitate cu art. 65 al Legii 139/2010, să publice pe cheltuiala sa pe site-ul său https://www.hetzner.de hotărârea judecătorească integrală în limba germană timp de 6 luni.

78. Deși reclamanții afirmă că încălcarea dreptului de autor a fost și este săvârșită prin intermediul site-ului www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicmanuals.me, acțiunea civilă a fost depusă împotriva companiei Hetzner Online GmbH, considerând că aceasta prin complicitate, participă la abuzul asupra dreptului de autor prin reproducerea și distribuirea cărților ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”, „5000 integrated circuits power audio amplifiers”, ”Active SMD components marking codes” 2007 edition, întemeindu-și acțiunea în baza art. 66 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 139/2010.
79. În conformitate cu art. 6 Cod de procedură civilă, instanța judecătorească exercită apărarea drepturilor, libertăților și intereselor legitime prin somare la executarea unor obligații, prin declararea existenței sau inexistenței unui raport juridic, prin constatarea unui fapt care are valoare juridică, prin alte modalități, prevăzute de lege.
80. Conform art. 27 alin. (1) Cod de procedură civilă, disponibilitatea în drepturi se afirmă în posibilitatea participanților la proces, în primul rînd a părților, de a dispune liber de dreptul subiectiv material sau de interesul legitim supus judecății, precum și de a dispune de drepturile procedurale, de a alege modalitatea și mijloacele procedurale de apărare.
81. Potrivit art. 240 alin. (3) Cod de procedură civilă, Instanța judecătorească adoptă hotărîrea în limitele pretențiilor înaintate de reclamant.
82. Dreptul reclamațiilor – coautorilor, autorului **********și ********** și titularului de drepturi de autor, în temeiul contractelor de autor din 02.01.2007, 15.02.2008, 15.03.2011, **********la înaintarea pretențiilor cu privire la apărarea drepturilor patrimoniale de autor prin valorificarea ilegală a cărților ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”, „5000 integrated circuits power audio amplifiers”, ”Active SMD components marking codes” 2007 edition rezultă din prevederile art. 5 alin. (5) din Legea nr. 139/2010, care statuează că, drepturile patrimoniale pot aparține autorului ori altei persoane fizice sau juridice care deține, în mod legal, drepturile respective (titularul de drepturi).
83. În același timp, alin. (1)-(3) al aceleași norme legale indică că, în conformitate cu prezenta lege, beneficiază, de protecție toate operele exprimate într-o anumită formă obiectivă din domeniul literar, artistic și științific, indiferent de faptul dacă acestea au fost sau nu aduse la cunoștința publicului. Autorul beneficiază de protecția dreptului de autor asupra operei sale prin însuși faptul de creare a ei. Pentru apariția și exercitarea dreptului de autor nu este necesară înregistrarea operei, nici alt act de notificare sau alte

formalități. Dreptul de autor se constituie din drepturi patrimoniale și drepturi morale (personale nepatrimoniale).

84. La rândul său, art. 3 din Legea nr. 139/2010 dă explicația noțiunilor utilizate în lege: autor - persoană fizică prin a cărei activitate creatoare a fost creată opera; distribuire - punere în circulație, prin vânzare sau prin orice alt mod de transmitere în proprietate, cu titlu oneros ori gratuit, a originalului ori a copiilor unei opere sau a unor obiecte ale drepturilor conexe, precum și oferirea publică a acestora; operă - rezultat al creației intelectuale originale în domeniul literaturii, artei și științei, indiferent de mijloacele de creare, de modul concret și de forma de exprimare, de valoarea și importanța acesteia; publicare - oferirea de exemplare ale unei opere, ale unei interpretări, ale unei fonograme, videograme sau emisiuni publicului, cu consimțământul autorului ori al altui titular al dreptului de autor sau al drepturilor conexe, într-un număr suficient pentru a satisface necesitățile rezonabile ale publicului; reproducere - realizarea unuia ori a mai multor exemplare ale unei opere sau ale unui obiect al drepturilor conexe, fie directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloc sau sub orice formă, inclusiv în scopul de imprimare audio ori video și/sau al stocării unei opere ori a unui obiect al drepturilor conexe pe suporturi materiale sau electronice; valorificare - orice acțiune ce ține de utilizarea sub orice formă și în orice mod a obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege.
85. Raportând normele de drept relevate la circumstanțele de fapt constatate, ajunge la concluzia de a respinge afirmația reclamanților privind răspunderea companiei Hetzner Online GmbH pentru încălcarea dreptului de autor prin valorificarea operelor ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”, „5000 integrated circuits power audio amplifiers”, ”Active SMD components marking codes” 2007 edition, coautori ai primei opere fiind **********și **********, la următoarele două opere indicate, **********și titularul dreptului de autor – **********.
86. Instanța de judecată consideră inaplicabile speței prevederile art. 66 alin. (1) din Legea nr. 139/2010, la care face trimitere partea reclamantă și care stipulează că, persoana fizică sau juridică care acordă servicii de hosting și/sau transmisii de date (internet/intranet), inclusiv internet-provider, se consideră complice atunci când contribuie nemijlocit la încălcarea dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe și poartă răspundere pentru încălcarea acestor drepturi în următoarele cazuri: a) dacă, având posibilitate tehnică să blocheze, să restricționeze accesul și/sau să șteargă în timp oportun obiectele ce sunt publicate și/sau utilizate cu încălcarea dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe și fiind înștiințată de titularul de drepturi respective sau de reprezentanții săi (cu indicarea obiectului concret) despre încălcarea în cauză, nu a executat cerințele titularului dreptului de autor și/sau al drepturilor conexe privind blocarea, restricționarea accesului și/sau ștergerea obiectelor indicate; b) dacă, fiind

informată despre activitatea ilegală din domeniul dreptului de autor și/sau al drepturilor conexe, favorizează, finanțează și contribuie la acțiunile ilegale ale altei persoane; c) dacă publică informație eronată, modifică sau șterge informația privind titularul dreptului de autor și/sau al drepturilor conexe, inclusiv distribuie exemplare de opere și/sau de obiecte ale drepturilor conexe despre care această informație a fost modificată sau ștearsă; d) dacă pune intenționat la dispoziția terților persoane orice informație (linkuri, adrese web) care creează posibilitatea de a avea acces ilegal la obiectele dreptului de autor și/sau ale drepturilor conexe.

87. Aliniatul 2 al art. 66 din Legea nr. 139/2010 prevede că, ”Persoana fizică sau juridică care acordă servicii de hosting și/sau transmisii de date (internet/intranet), inclusiv internet-provider, nu poartă răspundere pentru acțiunile ilegale ale altor persoane care se folosesc de serviciile sale pentru a încălca dreptul de autor și/sau drepturile conexe dacă nu dispunea de informația despre acțiunile acestor persoane ori dacă nu are posibilitatea să restricționeze accesul sau să șteargă obiectele publicate sau folosite cu încălcarea dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe.”
88. Or, la caz, instanța de judecată, reieșind din materialele dosarului judiciar, reține cu certitudine că compania-pârâtă Hetzner Online GmbH, care acordă servicii de hosting provider, până la data expedierii notificării de abuz privind încălcarea drepturilor de a autor, depusă de **********, nu dispunea de informația despre acțiunile lui **********, care a utilizat operele obiect al litigiului și s-a folosit de serviciile sale de hosting.
89. Astfel urmare a informării la data de 5, 14, 18 martie 2017, cu privire la încălcarea dreptului de autor, compania Hetzner Online GmbH, a adus la cunoștință reclamantului, **********, cât și clintului său despre acțiunile necesare de a fi întreprinse cât și despre posibilitatea blocării serverelor, ca ulterior această măsură să fie întreprinsă, încetând raporturile contractuale cu clientul său. Aceste circumstanțe se dovedesc prin corespondența anexată la materialele cauzei. (f.d. 243 – 250, vol I, f.d. 1 – 39 vol. II)
90. De altfel, instanța de judecată atestă faptul că reclamanții nu a prezentat probe care ar confirma faptul că a adresat un raport proprietarului site-urilor www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicmanuals.me, care nemijlocit se pretinde a fi violatorul dreptului de autor prin distribuirea cărții nominalizate.
91. Astfel, instanța de judecată, ajunge la concluzia de a respinge ca neîntemeiate afirmațiile reclamanților privind existența legăturii cauzale dintre fapta prejudiciabilă și răspunderea companiei pârâte pentru prejudiciul cauzat prin reproducerea și distribuirea ilegală pe site-urilor www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicmanuals.me a operelor protejate, autorul, coautorul cărora sunt reclamanții **********și ********** iar titular al dreptului de autor **********.
92. Or, după cum a fost constatat mai sus, pârâta nu poate fi considerată complice la încălcarea dreptului de autor, având în vedere că nu au fost întrunite condițiile legale

prevăzute la art. 66 alin. (1) din Legea nr. 139/2010, nefiind demonstrat faptul că până la data notificării pârâtului, compania Hertzner Online GmbH, dispunea de informația despre acțiunile persoanei ce a încălcat dreptul de autor, ori Hertzner Online GmbH urmare a înștiințării cu privire la încălcarea dreptului de autor, a întreprins toate măsurile necesare în vederea remedierii încălcării dreptului, prin blocarea serverului clientului său.

93. Astfel, instanța conchide că nu există temeiuri de a stabili că Hertzner Online GmbH a încălcat drepturile patrimoniale ale reclamanților, și respectiv, de a fi trasă la răspundere patrimonială prin încasarea unor sume sub formă de venit ratat.
94. În altă ordine de idei, instanța de judecată ține să menționeze că răspunderea pentru încălcarea dreptului de autor ar putea surveni doar după ce persoana care acordă servicii de hosting, de transmisii de date (internet/intranet), internet-provider a fost înștiințată despre încălcarea drepturilor de autor și, în timp oportun, nu a executat cerințele titularului de drepturi.
95. Instanța de judecată consideră necesar de a învedera că Legea nr. 139/2010 la art. 66 alin. (2) prevede expres că persoana care acordă servicii de hosting, de transmisii de date (internet/intranet), internet-provider nu poartă răspundere pentru acțiunile ilegale ale altor persoane care se folosesc de serviciile sale pentru a încălca dreptul de autor dacă nu dispune de o asemenea informație sau dacă nu a avut posibilitatea să restricționeze accesul sau să șteargă obiectele publicate sau folosite cu încălcarea dreptului de autor.
96. Prin urmare, instanța de judecată concluzionând circumstanțele de fapt și de drept constatate și relatate, raportându-le la normele legale relevate ajunge a concluzia de a respinge pretenția reclamanților privind constatarea încălcării de către compania Hertzner Online GmbH a drepturilor patrimoniale ale autorului, coautorilor și titularului de drepturi de autor la valorificarea operelor enunțate anterior, prin intermediul site-urilor www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicmanuals.me.
97. În consecință, instanța de judecată determinând că, compania-pârâtă Hertzner Online GmbH, nu este responsabilă pentru încălcarea dreptului de autor pretinsă a fi prin intermediul site-urilor www.sharefx.com, www.s100-manuals.com și www.servicmanuals.me, conchide asupra necesității de a respinge și solicitărilie privind încasarea de la pârâta Hertzner Online GmbH. a venitului ratat suportat pentru operele ”SMD-codes. Active SMD semiconductor components marking codes, 2011 edition”, „5000 integrated circuits power audio amplifiers”, ”Active SMD components marking codes” 2007 edition, în mărime de 484 983,00 Euro, constatarea încălcării drepturilor morale al autorului/coautorilor și încasarea compensației morale în mărime de 120 000,00 euro.
98. Subsecvent, instanța de judecată va respinge ca neîntemeiată și pretenția reclamanților privind obligarea companiei pârâtei, Hertzner Online GmbH de a publica pe cheltuiala

sa pe site-ul său https://www.hetzner.de hotărârea judecătorească integrală în limba germană timp de 6 luni.

99. Prin urmare, reieşind din cele sus menţionate instanţa de judecată consideră că argumentele reclamanților xpuse în cererea de chemare în judecată şi în cadrul şedinţei de judecată nu pot servi drept temei de admitere a acţiunii, iar alte argumente pertinente de către reclamant nu au fost prezentate, or potrivit 118 alin.(1) CPC, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanţele pe care le invocă drept temei al pretenţiilor şi obiecţiilor sale dacă legea nu dispune altfel.
100. Instanţa de judecată de asemenea reţine că în cadrul Hotărârii CEDO Van de Hurk vs. Ţările de Jos din 19.04.1994, Înalta Curte a statuat că motivarea hotărârii nu atestă obligaţia instanţei de a da fiecărui argument un răspuns detaliat.
101. În conformitate cu prevederile art. art. 94, 238-241 CPC al RM, instanţa de judecată,

h o t ă r ă ş t e:

Se respinge ca neîntemeiată cererea de chemare în judecată depusă de **********, ********** și **********către Compania Hetzner Online GmbH, intervenient accesoriu **********privind constatarea încălcării drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor morale de autor, încasarea venitului ratat și a sumelor compensatorii.

Hotărîrea este cu drept de atac în ordine de în apel în Curtea de Apel în Chişinău în termen de 30 zile, prin intermediul Judecătoriei Chişinău (sediul centru).

Preşedintele şedinţei
judecătorul **Brăgaru Alina**